

## Anmeldung

Bitte senden Sie Ihre Anmeldung an die  
IHK Düsseldorf, Katrin Lange, Fax: 0211/3557-378,  
lange@duesseldorf.ihk.de. Anmeldeschluss ist jeweils  
fünf Tage vor der Veranstaltung.

- Ich melde mich verbindlich an zur Teilnahme am
- Südwestfalen Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW – Japan am **26. August 2014**
  - Ruhr Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW – Japan am **18. September 2014**
  - Aachen Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW – Japan am **1. Oktober 2014**

Die Teilnahme an den Unternehmerstammtischen ist kostenlos.

Firma

Name/Vorname

Straße

PLZ/Ort

Telefon/Fax

E-Mail

Datum/Unterschrift

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass meine Angaben zum Zwecke der Information für weitere Veranstaltungen sowie für eine Teilnehmerliste gespeichert und genutzt werden können.

- Ja  Nein

## Ihre Ansprechpartner

### IHK zu Düsseldorf Japan Desk

Katrin Lange  
Telefon: 0211/3557-227  
lange@duesseldorf.ihk.de

### Langmann Momentum Consulting

Dr. Detlev Langmann  
Telefon: 02405/479-5000  
detlev.langmann@ieee.org

## Partner

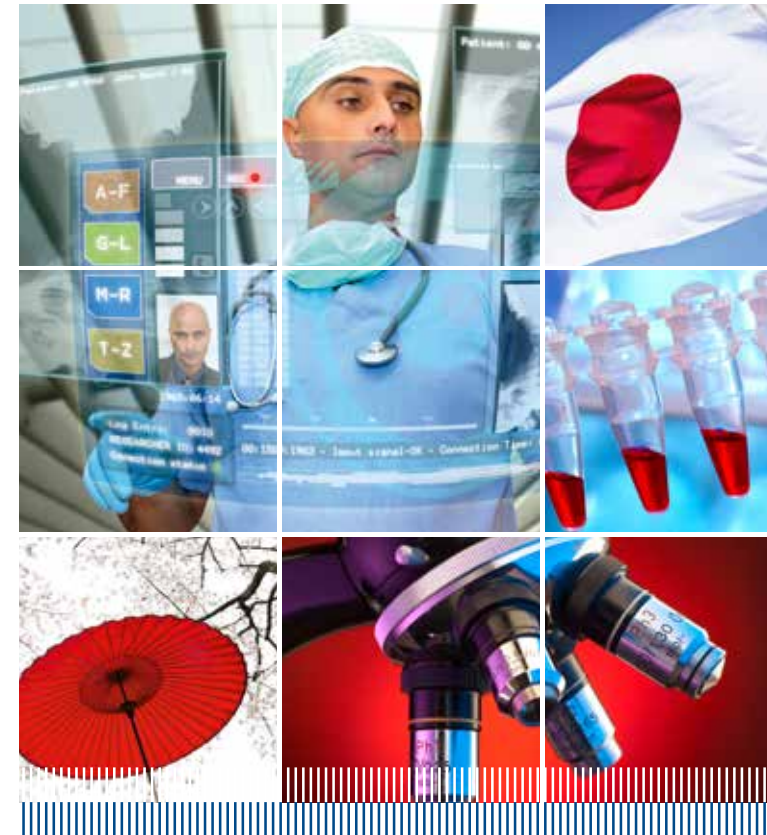


## Veranstalter

## Gefördert vom



Ministerium für Wirtschaft, Energie,  
Industrie, Mittelstand und Handwerk  
des Landes Nordrhein-Westfalen



## Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW – Japan

26. August 2014 | Hagen

18. September 2014 | Bochum

1. Oktober 2014 | Aachen

Außenwirtschaftsförderung für Nordrhein-Westfalen  
[www.nrw-international.de](http://www.nrw-international.de)





## Japan – Markt mit großen Potenzialen

Japan, einer der weltgrößten Medizintechnikmärkte (Importanteil ca. 45 %), steht vor einem tiefgreifenden Umbruch. Seit März 2013 gibt es Verhandlungsrunden über ein Freihandelsabkommen. Der Abbau nicht-tarifärer Handelshemmnisse, die Harmonisierung geltender Normen und regulatorischer Systeme in der Medizintechnik sind hierbei erklärte Verhandlungsziele.

Gleichzeitig hat die japanische Regierung im Rahmen der laufenden „Abenomics“ 10 Kernreformen ihrer Revitalisierungsstrategie vorgelegt, in der der Gesundheitswirtschaft weiter eine hervorgehobene Rolle zukommt.

So ist seit Mai 2014 die Revision des „Pharmaceutical Affairs Law“ (PAL) – das neben Pharmazeutika nun auch Medizintechnik und Regenerative Medizin reguliert – in Kraft getreten, in dessen Rahmen u. a. die Zertifizierung von Medizintechnik durch private Drittanbieter (認証 „ninsho certification“) erweitert wird. Insbesondere der Evaluationsprozess für Regenerative Medizin, Medizintechnik und Antikrebs-

medikamente soll durch die Reform beschleunigt werden. Nach amerikanischem Vorbild wird das „Japanese National Institute of Health“ (NIH) etabliert, das die bisher verteilten Kompetenzen für die Grundlagenforschung, klinische Studien, Entwicklung und Anwendung ganzheitlich angehen soll. Für das Vorantreiben und die Reform der Gesundheitsstrategie und -versorgung wird eine neue Zentralstelle geschaffen. Für Patienten soll künftig im Rahmen eines erweiterten Gesundheitssystems die Möglichkeit geschaffen werden, Therapien durch private Versorgungsleistungen zu ergänzen.

## Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW-Japan

Der Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW – Japan ist ein Treffpunkt für Unternehmen, die in der Medizintechnik aktiv und am Erfahrungsaustausch über Japan interessiert sind. Hersteller, Zulieferer, Forschungs- und Gesundheitseinrichtungen sind vom jeweils gastgebenden Unternehmen herzlich eingeladen, um dieses in informeller Atmosphäre kennenzulernen, sich nach einem Impulsvortrag zu branchenspezifischen Japan-Themen auszutauschen, sowie Kontakte zu knüpfen und zu pflegen.

Diese Veranstaltungsform trägt der gegenwärtigen Umbruchsdynamik im japanischen Gesundheitsmarkt Rechnung, indem sie den laufenden Austausch über aktuelle Trends und Erfahrungen ermöglicht.

Um eine individuelle Gesprächsatmosphäre zu gewährleisten, ist der Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW-Japan auf einen kleinen Teilnehmerkreis beschränkt und wird in verschiedenen Gesundheitsregionen Nordrhein-Westfalens durchgeführt:

■ **26. August 2014, 16 bis 18 Uhr | Hagen**  
Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW-Japan bei A.K.TEK GmbH Medizintechnik, Röhrensprung 16, 58093 Hagen

### Themen u. a.:

Risikoklassen sowie der Medizinprodukt-zulassungsprozess in Japan (Dr. Detlev Langmann, Langmann Momentum Consulting)

■ **18. September 2014, 16 bis 18 Uhr | Bochum**  
Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW-Japan bei Innovative Tomography Products GmbH (iTP), Universitätsstraße 136, 44799 Bochum

### Themen u. a.:

Fördermöglichkeiten der Japan-Kooperation, Medizintechnik-Messeteilnahmen deutscher Unternehmen in Japan (Frau Rehling, JETRO Düsseldorf) sowie ein Unternehmensbericht über Erfahrungen in Japan

■ **1. Oktober 2014, 16 bis 18 Uhr | Aachen**  
Unternehmerstammtisch Medizintechnik NRW-Japan bei 3T TextilTechnologieTransfer GmbH, Otto-Blumenthal-Straße 1, 52074 Aachen

### Themen u. a.:

Medizinproduktzulassung in Japan – ein Erfahrungsbericht (T. Sieß, ABIOMED)

